

NOUVELLES EN FRANÇAIS



2021-11-13

Programmanus

av *Emmanuelle Caussé och Arman Vossougui*

- Bonjour à tous ! Dans les Nouvelles aujourd’hui :
 - Les jeunes Français préfèrent les vêtements de seconde main :
« J’essaie au maximum de porter de la seconde main. »
 - Le retour de la bise pour se dire bonjour :
« J’ai recommencé à faire la bise en septembre 2021. »
- Bienvenue dans les Nouvelles en français du samedi 13 novembre. Je suis Arman Vossougui.
- Et je suis Emmanuelle Caussé.

Les jeunes Français préfèrent les vêtements de seconde main

Extrait du reportage *Le succès des vêtements d’occasion ne se dément pas* diffusé sur France 3 – Nouvelle Aquitaine :

« La fripe en vrac, c’est fini. Aujourd’hui, les vêtements de seconde main s’arrachent et s’exhibent. »

Les vêtements d’occasion sont de plus en plus populaires chez les 18-25 ans. 9 jeunes Français sur 10 ont déjà acheté des vêtements de seconde main, parce qu’ils sont souvent moins chers que des vêtements neufs.

Que pense une jeune Française des vêtements de seconde main ? Nous en avons discuté avec Louise.

Micro-trottoir

– *Vous-même, est-ce que vous portez beaucoup de vêtements de seconde main ?*

Louise : J’essaie au maximum de porter de la seconde main.

– *Où est-ce que vous achetez vos vêtements d’occasion ?*

Louise : J’achète des vêtements d’occasion sur internet, dans des fripes ou dans des vide-greniers.

de seconde main

second hand, begagnat

les vêtements

d’occasion (m pl)/la

fripe *begagnade kläder*

arracher *slita, rycka*

s’arracher q’ch

(bildligt) något som är

väldigt populärt (så folk

drar i det från alla håll)

des fripes (ou friperies)

(f pl) *second hand-*

butiker

un vide-grenier *en*

loppis

– Pour vous, quels sont les avantages des vêtements de seconde main ?

Louise : C'est plus écologique, dans un premier temps, et c'est aussi plus économique, car ça vaut moins cher.

Comme Louise, beaucoup de jeunes Français font attention à l'écologie. Acheter des vêtements d'occasion, cela permet aussi de protéger l'environnement. C'est ce que nous a expliqué Anaïs.

Micro-trottoir (suite)

– Les jeunes Français achètent de plus en plus de vêtements de seconde main. Est-ce que vous comprenez ce succès ?

Anaïs : Oui, je comprends ce succès, car aujourd'hui, l'écologie est devenue un mouvement très populaire, qui est porté et soutenu surtout par la nouvelle génération de jeunes adolescents. Les vêtements de seconde main permettent de moins participer à la *fast fashion*, et donc de recycler des vêtements déjà utilisés pour moins en produire. Donc oui, je soutiens ce mouvement.

écologique

miljövärlig(-t)

l'environnement (m pl)

miljön

le mouvement rörelsen

être porté par q'n drivs

av någon

un·e adolescent·e en

tonåring

recycler återvinna,

återbruka

déjà utilisé redan

använd(-a)

Le retour de la bise pour se dire bonjour

En France, on se serre la main ou on se fait la bise pour se dire bonjour. Avec l'épidémie du coronavirus, les Français avaient arrêté de se toucher pour se saluer. Mais comme il y a maintenant beaucoup de Français vaccinés, ils ont recommencé à se faire la bise.

Pour en parler, nous avons maintenant rendez-vous avec Élio. Élio a 16 ans et il a recommencé à faire la bise à ses amis.

L'amie d'Élio : Coucou, ça va ?

Interview

– Depuis quand avez-vous recommencé à faire la bise ?

Élio : J'ai recommencé à faire la bise en septembre 2021.

– Pour vous, est-ce que c'est une bonne chose que les Français recommencent à se faire la bise ?

Élio : Avec toute cette pandémie du covid, etc., je ne dirais pas que c'est très bien... Mais sinon, en général, c'est dans nos habitudes.

se serrer la main skaka
hand

se faire la bise

kindpusa (vanlig

hälsning i Frankrike)

se saluer hälsa på

varandra

l'habitude (f) vanan

– Et à qui est-ce que vous ne refaites pas la bise ?

Élio : Plutôt aux gens de ma famille, sachant que c'est plutôt des gens âgés. Quand, par exemple, aux repas de famille, je vais pas trop faire la bise à cause justement de cette pandémie.

des gens âgés (m pl)

äldre människor

le repas de famille

släktmiddagen

Bruxelles, la ville de cœur d'Angèle

Angèle a 25 ans et c'est une des chanteuses les plus populaires dans le monde francophone. Après avoir grandi en Belgique, elle vit aujourd'hui à Paris.

Dans sa chanson « Bruxelles, je t'aime », Angèle fait une déclaration d'amour à la capitale de la Belgique.

la ville de cœur

favoritstaden

une déclaration

d'amour en

kärleksförklaring

la capitale

huvudstaden

On n'a pas les tours de New York

On n'a pas de lumière de jour six mois dans l'année

On n'a pas Beaubourg ni la Seine

On n'est pas la ville de l'amour

Mais bon, vous voyez

Et sûrement que dès ce soir

Le ciel couvrira une tempête

Mais après l'orage, avec des bières

Les gens feront la fête

Extrait de la chanson

« **Bruxelles, je t'aime** »

d'Angèle

Bruxelles, je t'aime

Bruxelles, je t'aime

Tu m'avais manqué

Bruxelles, je t'aime

Bruxelles, je t'aime

T'es ma préférée

Bruxelles, je t'aime

Bruxelles, je t'aime

Tu m'avais manqué

T'es la plus belle

Oui, t'es la plus belle

Paris m'appelle quand je veux rentrer chez moi

Quand le ciel gris et la pluie me manquent

J vais mieux quand j'te vois

Les villes sont belles mais moi, je ne pense qu'à toi

Quand mon pays et ma ville me manquent

Moi, je ne t'oublie pas

*On n'a pas la plus longue de toutes les histoires
On le sait, on n'a pas toujours gagné
Et d'habitude, j'ai l'attitude même si c'est dur de garder espoir
Quand on n'est pas les premiers
Les Marolles, Flagey, Saint-Gilles, Laeken, à qui je dois mon nom*

*Bruxelles, je t'aime
Bruxelles, je t'aime
Tu m'avais manqué
Bruxelles, je t'aime
Bruxelles, je t'aime
T'es ma préférée
Bruxelles, je t'aime
Bruxelles, je t'aime
Tu m'avais manqué
T'es la plus belle
Oui, t'es la plus belle*

*Paris m'appelle quand je veux rentrer chez moi
Quand le ciel gris et la pluie me manquent
J vais mieux quand j'te vois
Les villes sont belles mais moi, je ne pense qu'à toi
Quand mon pays et ma ville me manquent
Moi, je ne t'oublie pas*

*Et si un jour, elles se séparent et qu'on y a choisi un camp
Ce serait le pire des cauchemars, tout ça pour une histoire de langues
J'ai vécu mes plus belles histoires, en français et en flamand
Laat me zeggen me het Vlaams, dank u, Brussel, voor m'n naam.
Et si un jour, elles se séparent et qu'on y a choisi un camp
Ce serait le pire des cauchemars, tout ça pour une histoire de langues
J'ai vécu mes plus belles histoires, en français et en flamand
Laat me zeggen me het Vlaams, dank u, Brussel*

C'était les Nouvelles en français du samedi 13 novembre 2021.
Merci de nous avoir écoutés et à bientôt !

Sources :

[Enquête sur les habitudes vestimentaires des jeunes Français parue sur ifop.com](#)

[Reportage sur le retour de la bise pour se dire bonjour par sur lci.fr](#)

[Article sur « Bruxelles, je t'aime » d'Angèle paru sur leparisien.fr](#)